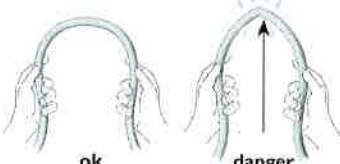
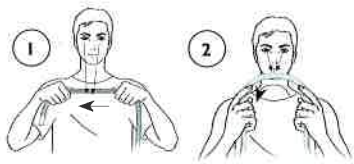


Inspecting the condition of the sheath

Contrôle de l'état de la gaine de la corde

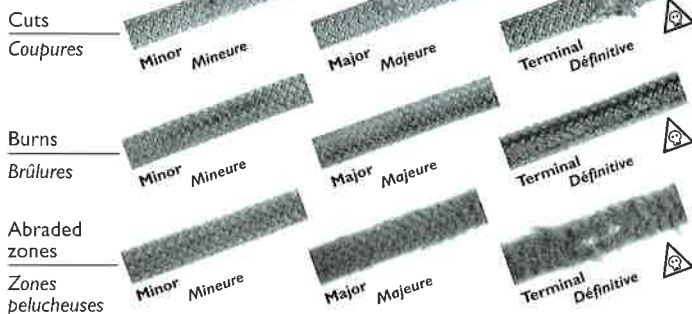
Inspecting the condition of the core

Contrôle de l'état de l'âme de la corde



Inspection of the condition of the rope

Contrôles de l'état de la corde



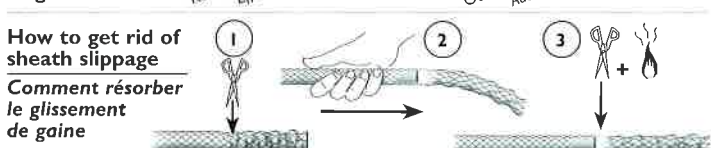
State of core

État de l'âme



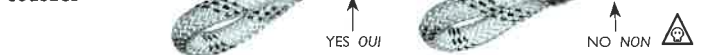
State of sheath slippage

État du glissement de gaine



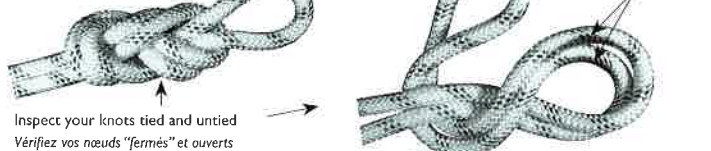
State of sewn terminations

État des terminaisons cousues



State of knots

État des nœuds



Colour of the internal filament identifying the year of manufacture on a 10 year cycle.
Couleur du fil interne identifiant l'année de fabrication par cycle de 10 ans.
Color del hilo interior que identifica el año de fabricación por ciclos de 10 años.
Colore del filo interno che identifica l'anno di fabbricazione per ciclo di 10 anni.
Kernfaden im Inneren des Seils: die Farbe wiederholt sich alle 10 Jahre.
Cor do fio interno identificador do ano de fabrico por ciclos de 10 anos.
Färgen på den invända plastresan identifierar tillverkningsåret i en 10 års cykel.
Färg på taustrompen som viser fabrikkasjonsår i en syklus på 10 år.
Farven på tråden inderst i kernen indikerer produktionsåret i en 10 års cyklus.
Kleur van de interne draad die het jaar van fabricage weergeeft per cyclus van 10 jaar.
Värikuitu ilmaisee köyden valmistusian 10 vuoden sykkinä värikoodina.
Kolor wewnętrznej tasiemki identyfikujący rok produkcji, w cyklu dziesięcioletnim.
A belső jelölőszál színe a gyártás évét mutatja 10 éves ciklusonként.
Barva vládna uvnitř jádra lana (kontrolní přize), určující rok výroby, v 10-letém cyklu.
Farba vnútornej výplne, ktorá identifikuje rok výroby v 10 ročnom cykle.
Boja unutrašnje niti označava godinu proizvodnje u periodu od 10 godina.
Farba vnútornej výplne, ktorá identifikuje rok výroby v 10 ročnom cykle.
Culoarea firului intern indica anul de productie pe baza unui ciclu de 10 ani.
İç lif rengi 10 yıllık bir çevrim içinde üretim yılını belirtir.
芯を構成する繊維の色は、製造から経過した年数を10年サイクルで表しています。
绳索内部彩色标识线表示制造年份，色彩标识线每十年为一个循环周期。
10년 주기로 제작년도를 확인하는 내부 필라멘트 색깔
Цвет ленты в сердцевине веревки указывает на год производства в 10-тилетнем цикле.
Χρώμα του εσωτερικού νήματος που προδιορίζει το έτος κατασκευής σε κύκλο 10 ετών.
Цвят на вътрешна контролна нишка идентифицира годината на производство на цикли от 10 г.

Year ending in / Année finissant en / Año acabado en / Anno terminante con / Letzte Ziffer des Jahres
/ Ano terminado em / År slutar med / År som slutter på / Produktionsår / Jaar eindigend met een / Vuosi
päättyy / Rok kończący się na / Az évszám utolsó számjegye / Rok končíci v / Rok končící na / Godina
se završava brojem / Leto konca obdobja / An ce se termina în / Bitiş yılı / 寿命を迎えるまでの年数 /
使用寿命 / 폐기년도 / Год заканчивается на цифру / Έτος λήγει το / Година свършваща на

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Black	Brown	Red	Orange	Yellow	Green	Blue	Violet	Grey	Pink
Noir	Marron	Rouge	Orange	Jaune	Vert	Bleu	Violet	Gris	Rose
Negro	Marrón	Rojo	Naranja	Amarillo	Verde	Azul	Violeta	Gris	Rosn
Nero	Marrone	Rosso	Arancione	Giallo	Verde	Blu	Porpora	Grigio	Rosa
Schwarz	Braun	Rot	Orange	Gelb	Grün	Blau	Violett	Grau	Rosn
Preto	Castanho	Vermelho	Laranja	Amarelo	Verde	Azul	Violeta	Cinza	Rosa
Svart	Brun	Röd	Orange	Gul	Grön	Blå	Lila	Grå	Rosa
Svart	Brun	Röd	Oranje	Gul	Grønn	Blå	Fiolett	Grå	Rosa
Sort	Brun	Röd	Orange	Gul	Grøn	Blå	Violet	Grå	Pink
Zwart	Bruin	Rood	Oranje	Geel	Groen	Blauw	Violet	Grijs	Roos
Musta	Ruskea	Punainen	Oranssi	Keltainen	Vihreä	Sininen	Violetti	Harmaa	Pinkki
Czarny	Brązowy	Czerwony	Pomarańcz	Zółty	Zółty	Niebieski	Fioletowy	Szary	Różowy
Fekete	Barna	Piros	Narancs	Sárga	Sárga	Kék	Lila	Szürke	Rózsaszín
Černá	Hnědá	Červená	Oranžová	Žlutá	Zelená	Modrá	Fialová	Šedá	Růžová
Čierna	Hnedá	Červená	Oranžová	Žltá	Zelená	Modrá	Fialová	Šedá	Ružová
Crna	Braon	Crvena	Oranž	Žuta	Zelena	Plava	Ljubičasta	Siva	Roze
Crna	Rjava	Rdeca	Oranžna	Rumena	Zelena	Modra	Viola	Siva	Roza
Negru	Maro	Rosu	Potocailu	Galben	Verde	Albastru	Violet	Gris	Roz
Siyah	Kahverengi	Kırmızı	Turuncu	Sarı	Yeşil	Mavi	Mor	Gri	Pembe
ブラック	ブラウン	レッド	オレンジ	イエロー	グリーン	ブルー	バイオレット	グレー	ピンク
黑色	棕色	红色	橙色	黄色	绿色	蓝色	紫色	灰色	粉色
블랙	브라운	빨강	주황	노랑	녹색	파랑	보라	회색	분홍
черный	коричневый	красный	оранжевый	желтый	зеленый	синий	фиолетовый	серый	розовый
Μαύρο	Καφέ	Κόκκινο	Πορτοκάλι	Κίτρινο	Πράσινο	Μπλε	Βιολετί	Γκρι	Ροζ
Черно	Кафеино	Червено	Оранжево	Жълто	Зелено	Синьо	Вioletово	Сиво	Розово

Shrinking the rope

Before first use of a semi-static rope (Hanked or on a reel) it should be shrunk to obtain its working length. To do this soak the rope in cold water, and then leave it to dry. (Preferably still on the reel or hank if possible).

Schrumpfen des Seils

Vor jedem Gebrauch eines halbstatischen Seils muss sichergestellt werden, dass die angegebene Länge stimmt. Dazu wird es in kaltem Wasser eingeweicht und anschließend getrocknet. (Dies kann auch direkt mit der gesamten Seilrolle erfolgen.)

Encogimiento de la cuerda

Antes de la primera utilización de una cuerda semiestática (en madeja o en bobina), es necesario encogerla para obtener su longitud exacta. Para ello es necesario mojar la cuerda con agua fría y después dejarla secar. (Siempre que sea posible, es preferible mojar y secar las cuerdas directamente en la bobina).

Rétraction de la corde

Avant toute utilisation d'une corde semi-statique (en poupée ou en bobine), il est nécessaire de rétracter la corde pour obtenir sa longueur exacte. Pour cela, il est nécessaire de tremper la corde dans l'eau tiède, puis de la faire sécher. (il est préférable de tremper et de sécher les cordes directement sur la bobine, lorsque cela est possible.)

Contrazione della corda

Prima di utilizzare una corda semistatica nuova (in matassa o in bobina), è bene farla accorciare esatta: per ottenere ciò, è necessario mettere a bagno la corda in acqua fredda, quindi farla asciugare (quando è possibile, è preferibile bagnare e far asciugare la corda direttamente sulla bobina).

www.beal-planet.com

ACCESS 10,5 mm

TYPE - TYPE - TYP - TIPO TPO - TYPE - TIPO - タイプ	Type	A
DIAMETRE - DIAMETER - DURCHMESSER DIAMETRO - DIAMETRO - DIAMETER DIAMETRO - 直径	10,5 mm	
CHARGE DE RUPTURE STATIC STRENGTH STATISCHE HALTEKRAFT CARGA DE RÔTURA CARICO DI ROTTURA STATISCHE BREKKAARDE CAPAC DE RUTURA ESTATICA 静荷重時の強度	3000 daN (kg)	
RESISTANCE AVEC NOEUD EN HUIT STRENGTH WITH FOUR 8 KNOT HALTEKRAFT MIT ACHTERKNOTEN RESISTENCIA CON NUDO EN OCHO RESISTENZA CON NUDO A OTTO WEERSTAND MET EEN ACHTERKNOOP RESISTENCIA CON NUDO 8 フィギアエイトで結んだ時の強度	1800 daN (kg)	
NOMBRE DE CHUTES DE FACTEUR 1 NUMBER OF FACTOR 1 FALLS ANZAHL DER STURZFALLEN NÚMERO DE CAÍDAS DE FACTOR 1 NÚMERO DI CADUTE A FATTORE 1 AANTAL VALLEN MOGELIJK MET FACTOR 1 NÚMERO DE QUEDAS DE FATOR 1 附 墜落回数 (落下係数 1)	12 (100 kg)	
FORCE DE CHOC FACTEUR 0,3 IMPACT FORCE FACTOR 0,3 FANGSTOSS MIT STURZFALLEN FUERZA DE CHOQUE FACTOR 0,3 FORZA DI AARSTO A FATTORE 0,3 WALDRICHT BIJ VAL MET VALFACTOR 0,3 衝擊力 (落下係数 0,3)	5.30 kN	
ALLONGEMENT 50/150 KG ELONGATION 50/150 KG DEHNUNG UNTER 50 UND 150 KG ALARGAMIENTO 50/150 KG ALLUNGAMENTO 50/150 KG REKPERCENTAGE 50/150 KG ALLUNGIMENTO 50/150 KG 伸び率 (静荷重 50/150 kg)	3,0 %	
GLISSEMENT DE LA GAINÉ SHEATH SLIPAGE MANTELVERSCHIEBUNG DESPLAZAMIENTO DE LA FUNDA SCORRIMENTO DELLA CALZA MANTELVERSCHUWING 外被のずれ	0 %	
POIDS AU MÈTRE WEIGHT PER METRE METERGEWICHT PESO POR METRO PESO AL METRO METERGEWICHT PESO POR METRO 1 mあたりの重量	65 g	
POURCENTAGE DE LA GAINÉ SHEATH PERCENTAGE MANTELAMTER PORCENTAJE DE FUNDA SPURCENTUALE DELLA CALZA MANTELPERCENTAGE 外被の割合	38 %	
MASSE DE L'ÂME WEIGHT OF THE CORE GEWICHT DES KERNS MASSA DEL ALMA MASSA DELL'ANIMA GEWICHT VAN DE KEREN PESO DA ALMA 芯の重量	62 %	
RETRAIT A L'EAU SHRINKAGE IN WATER SCHRUMPFUNG IN WASSER ENCORCORTAMIENTO AL AGUA ACCORCIAMENTO DA ACQUA KRIMPPIPERCENTAGE NA WATERBAD ENCOLHIMENTO COM AGUA 水に浸した時の縮率	2.5 %	
MATIERE - MATERIAL - MATERIAL MATERIAL - MATERIALE - MATERIE 素材	Polyamid (PA) Polyamid (PA)	

02/20

Date of manufacture MM/YY / Date de fabrication MM/AA / Fecha de fabricación MM/AA
Date of production MM/AA / Herstellungsdatum MM/JJ / data de fabricação MM/AA
production date MM/AA

PROFESSIONAL

Access 10,5 mm Uni Core

Type A

Corde semi-statique / Low-strech rope
Halbstatisches seil / Cuerda semiestática / Corda semistatica
Half-statisch touw / Corda semi-estática

L = 200 m

	0	✓
	1	
	2	

NUMERO DE LOT / BATCH NUMBER / SERIENNUMMER /
NUMERO DE LOTE / NUMERO DI LOTTO / SERIENNUMMER /
RN NUMERO DO LOTE / バッチナンバー

A001052020

CE0120
EN 1891:1998

UPCA code

EAN code

Orange



3 700288 242273

BEAL - 2, rue Rabelais
38200 VIENNE - FRANCE



www.beal-planet.com

ACCESS 10,5 mm 200 m
Oran ALL

Made in France